

Zeugnisbewertung für Hochschulabschlüsse aus Polen: Checkliste

Für diese Abschlüsse können Sie eine Zeugnisbewertung beantragen

- licencjat
- inżynier
- magister
- magister inżynier
- doktor
- doktor habilitowany
- lekarz
- lekarz dentysta
- lekarz weterynarii

Für diese Abschlüsse stellt die ZAB keine Zeugnisbewertung aus

- Lehrerkolleg (Kolegium Nauczycielskie)
- Lehrerfremdsprachenkolleg (Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych)

Diese Einrichtungen sind nicht dem Hochschulsystem zuzurechnen.

Dokumente für den Antrag

Reichen Sie die Dokumente als Kopien ein. Nur das Antragsformular benötigen wir mit Ihrer Unterschrift im Original.

Reichen Sie keine Übersetzungen ein.

Antragsformular	
<input type="radio"/>	<p>Antragsformular für die Zeugnisbewertung mit Ihrer Unterschrift im Original</p> <p>Wenn Sie mehrere Abschlüsse bewerten lassen möchten, füllen Sie für jeden Hochschulabschluss ein eigenes Antragsformular aus und beantragen für jeden Abschluss eine Zeugnisbewertung.</p>

Zu bewertender Hochschulabschluss	
<input type="radio"/>	<p>Abschlussurkunde (dyplom) in polnischer Sprache</p>
<input type="radio"/>	<p>Diploma Supplement (suplement do dyplomu) in polnischer Sprache</p> <p><u>falls</u> Sie das Studium ab dem Jahr 2004 absolviert haben</p>
<input type="radio"/>	<p>Fächer- und Notenübersicht über das gesamte Studium (wyciąg z indeksu / wykaz przedmiotów i ocen / karta przebiegu studiów) in polnischer Sprache</p> <p><u>oder</u></p> <p>Studienbuch "Index" (alle beschrifteten Seiten) (indeks) in polnischer Sprache</p> <p><u>falls</u> Sie das Studium vor dem Jahr 2004 absolviert haben</p>

○	<p>Bescheinigung der Hochschule über die Studienform (forma studiów: studia stacjonarne, studia niestacjonarne, studia zaoczne, studia wieczorowe) in polnischer Sprache</p> <p><u>falls</u> die Studienform <u>nicht</u> in Ihren Dokumenten angegeben ist</p>
○	<p>Nachweis über angerechnete Leistungen in polnischer Sprache</p> <p><u>falls</u> Ihnen für Ihr Studium Leistungen angerechnet wurden, z. B. aus einem anderen Studium oder einer Berufsausbildung</p> <p>Beispiel: Reichen Sie bei einem Hochschulwechsel die Fächer- und Notenübersicht der vorherigen Hochschule ebenfalls ein.</p>
○	<p>Nachweis der Hochschule über einen pädagogischen Lehrgang (zaswiadczenie o kursie pedagogicznym)</p> <p><u>falls</u> Sie im Rahmen des Studiums einen zusätzlichen pädagogischen Lehrgang absolviert haben</p>
○	<p>Haager Apostille von der „Polish National Agency for Academic Exchange (NAWA)“ für jedes von der „Wyższa Szkoła Menedżerska w Legnicy“ ausgestellte Dokument</p> <p>Informationen erhalten Sie hier: https://nawa.gov.pl/en/apostille-and-legalization/what-is-required-to-obtain-an-apostille</p> <p><u>falls</u> Sie Ihren Abschluss an der „Wyższa Szkoła Menedżerska w Legnicy“ erworben haben</p>

Vorherige Hochschulabschlüsse	
	Beispiel: Wenn Sie einen Masterabschluss bewerten lassen möchten, reichen Sie die folgenden Dokumente für Ihren Bachelorabschluss ebenfalls ein.
<input type="radio"/>	Abschlussurkunde in Originalsprache <u>und</u>
<input type="radio"/>	Fächer- und Notenübersicht <u>oder</u> Diploma Supplement in Originalsprache <u>falls</u> Sie vorhergehende Hochschulabschlüsse besitzen
<input type="radio"/>	Bescheinigung der Hochschule über die Studienform (z. B. Vollzeitstudium, Teilzeitstudium, Fernstudium) in Originalsprache <u>falls</u> die Studienform für Ihre vorhergehenden Studien <u>nicht</u> in Ihren Dokumenten angegeben ist
<input type="radio"/>	Nachweis über angerechnete Leistungen in Originalsprache <u>falls</u> Ihnen für vorhergehende Studien Leistungen angerechnet wurden, z. B. aus einem anderen Studium oder einer Berufsausbildung

Weitere Dokumente	
<input type="radio"/>	Ausweisdokument Pass oder Personalausweis als vollständige Kopie
<input type="radio"/>	Nachweis der Namensänderung (z. B. Heiratsurkunde) in Originalsprache <u>falls</u> sich Ihr Name geändert hat

○	<p>Flüchtlingsausweis oder Asylbescheid</p> <p><u>falls</u> Sie anerkannte/r Geflüchtete/r oder Asylbewerber/in sind und <u>nicht</u> damit einverstanden sind, dass die ZAB für eine Echtheitsüberprüfung Ihrer Dokumente Informationen bei den zuständigen Institutionen einholt</p>
○	<p>Arbeitsvertrag <u>oder</u> schriftliche Arbeitsplatzzusage von der neuen Arbeitsstelle in Deutschland</p> <p><u>falls</u> Sie die Zeugnisbewertung für einen Antrag auf Blue Card benötigen</p>

Weitere Informationen

Zusätzliche Dokumente

Falls wir für die Bewertung Ihres Hochschulabschlusses zusätzliche Dokumente oder Informationen benötigen, kontaktieren wir Sie per E-Mail. Bitte überprüfen Sie regelmäßig Ihr E-Mail-Postfach.

Wir behalten uns vor, im Bedarfsfall Originale Ihrer Dokumente anzufordern.

Kopien

Schicken Sie uns Ihre Dokumente als Kopien, die Sie selbst anfertigen können. Nur das Antragsformular benötigen wir mit Ihrer Unterschrift im Original. Reichen Sie abgesehen davon keine Originale ein, außer Sie werden dazu aufgefordert. Für unaufgefordert eingereichte Originaldokumente übernehmen wir keine Haftung.

Achten Sie auf Lesbarkeit und Vollständigkeit der Kopien.

Verzichten Sie bitte auf Mappen oder Plastikhüllen.

Übersetzungen

Schicken Sie uns nur dann Übersetzungen, wenn es in der Checkliste angegeben ist.

Die Zeugnisbewertung erfolgt auf der Grundlage der originalsprachigen Dokumente, auch wenn zusätzlich Übersetzungen angefragt werden. Reichen Sie daher keine Übersetzung ohne das originalsprachige Dokument ein.

Übersetzungen können in Deutschland oder im Ausland erstellt werden. Die Übersetzerin oder der Übersetzer muss für die jeweilige Sprache beeidigt oder öffentlich bestellt bzw. ermächtigt sein. In der Dolmetscher- und Übersetzerdatenbank der Landesjustizverwaltungen finden Sie Übersetzerinnen und Übersetzer in Deutschland.

Wir freuen uns auf Ihren Antrag.

Bei Fragen besuchen Sie die Website der ZAB oder wenden Sie sich an unser Team für Auskunft und Beratung.